

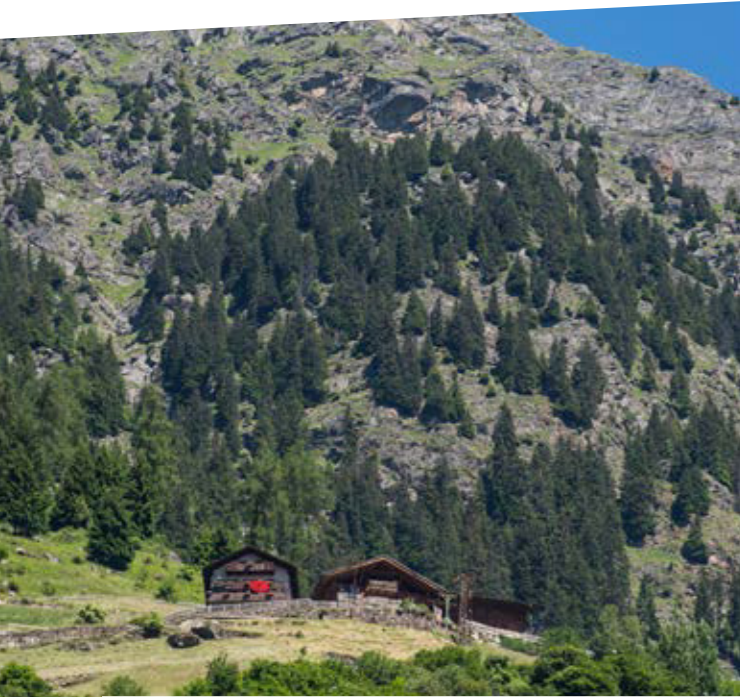
Urlaub im bezauberndsten Vorort von Meran Vacanze nel più incantevole borgo di Merano

INKLUSIVE UNTERKÜNFTE
INCL. ALLOGGI
2018



Titelseite duftet nach
alpin-mediterraner
Urlaubsluft!

Questa copertina
contiene profumo di
montagna!



Die besten und schönsten Dinge auf der Welt kann man weder sehen noch hören. Man muss sie mit dem Herzen fühlen. Helen Keller

Non si vede bene che col cuore. L'essenziale è invisibile agli occhi. A. de Saint-Exupéry

ORTE, DIE FASZINIEREN

- 8 Wunder Natur
- 10 Wandern auf 3 Ebenen
- 12 2 Bergseiten – unzählige Möglichkeiten
- 14 Am Berg und im Tal
- 16 Spielplatz Natur

LUOGHI CHE AFFASCINANO

- 8 Le meraviglie della natura
- 10 Escursioni su 3 livelli
- 12 2 versanti – innumerevoli possibilità
- 14 In montagna e in pianura
- 16 La natura come parco giochi

MENSCHEN

- 19 Peter Mitterhofer
- 20 Partschinser Charakterköpfe
- 22 Kenner, Künstler und Visionäre
- 24 Südtiroler Gastlichkeit
- 26 Kulinarik alpin-mediterran

PERSONE

- 19 Peter Mitterhofer
- 20 Parcines e la sua gente
- 22 Esperti, artisti e visionari
- 24 L'ospitalità altoatesina
- 26 La tradizione contadina incontra i sapori mediterranei

KULTUR, DIE BEREICHERT

- 30 Ansitze, die erzählen
- 32 Museen, die zum Staunen bringen
- 34 Die Liebe zur Musik
- 36 Brauchtum & Tradition erleben
- 38 Kurstadt Meran
- 40 Highlights Meran 2018

IL VALORE DELLA CULTURA

- 30 Terre che raccontano
- 32 Musei che sorprendono
- 34 L'amore per la musica
- 36 Usanze e tradizioni da vivere
- 38 Merano, città termale
- 40 Merano Highlights 2018

ANGEBOTE & INFORMATIONEN

- 42 Dabei sein ist alles
Gsund bleibm! Salute! Take care!
- 47 Südtirol Balance
- 48 Highlights
- 50 Kulinarische Besonderheiten
Meraner Genusswerkstatt
- 52 Wöchentliche Veranstaltungen
- 53 Unterkünfte
- 71 Gastgeberverzeichnis
- 80 Stornobestimmungen
- 81 So erreichen Sie uns
- 82 Lageplan

OFFERTE & INFORMAZIONI

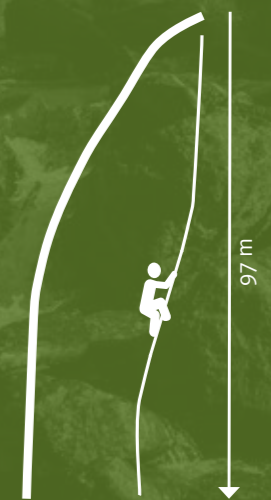
- 42 Emozioni da vivere
Gsund bleibm! Salute! Take care!
- 47 Alto Adige Balance
- 48 Appuntamenti imperdibili
- 50 Particolarità culinarie
L'Officina del gusto a Merano
- 52 Eventi settimanali
- 53 Alloggi
- 71 Esercizi alberghieri
- 80 Condizioni di cancellazione
- 81 Come raggiungerci
- 82 Piantina

Orte, die faszinieren Luoghi che affascinano

DEN ALLTAG AUSSCHALTEN
RITROVARE SE STESSI

Die Leichtigkeit des Seins:
Abseilen am Partschinser Wasserfall

La leggerezza dell' essere:
Discesa in corda doppia lungo
la cascata di Parcines



Luftkurort Partschinser Wasserfall:
Die Messwerte reichen an die weltweit
hervorragendsten Reinluftgebiete!
Frei und g'sund atmen! (Studie 2015/16)
Täglich 1 Stunde Wasserfall-Luft-Atmen
tut Asthmatikern und Allergikern gut!

La cascata di Parcines come stazione climatica:
i valori misurati si avvicinano a quelli dei luoghi
più salubri al mondo! (Studio scientifico 2015/16)
Respirare ogni giorno per 1 ora l'aria della
cascata è un vero toccasana per chi soffre
di asma e allergie!



Partschins, Rabland, Töll ist von der Sonne besonders begünstigt. 300 Sonnentage im Jahr sind hervorragende Wetterbedingungen zum Wandern und fürs Gemüt.

Parcines, Rablà e Tel sono baciati dal sole. 300 giorni di sole all'anno creano le condizioni migliori per fare escursioni e rilassare corpo e mente.



Meran
Merano

Quadrat

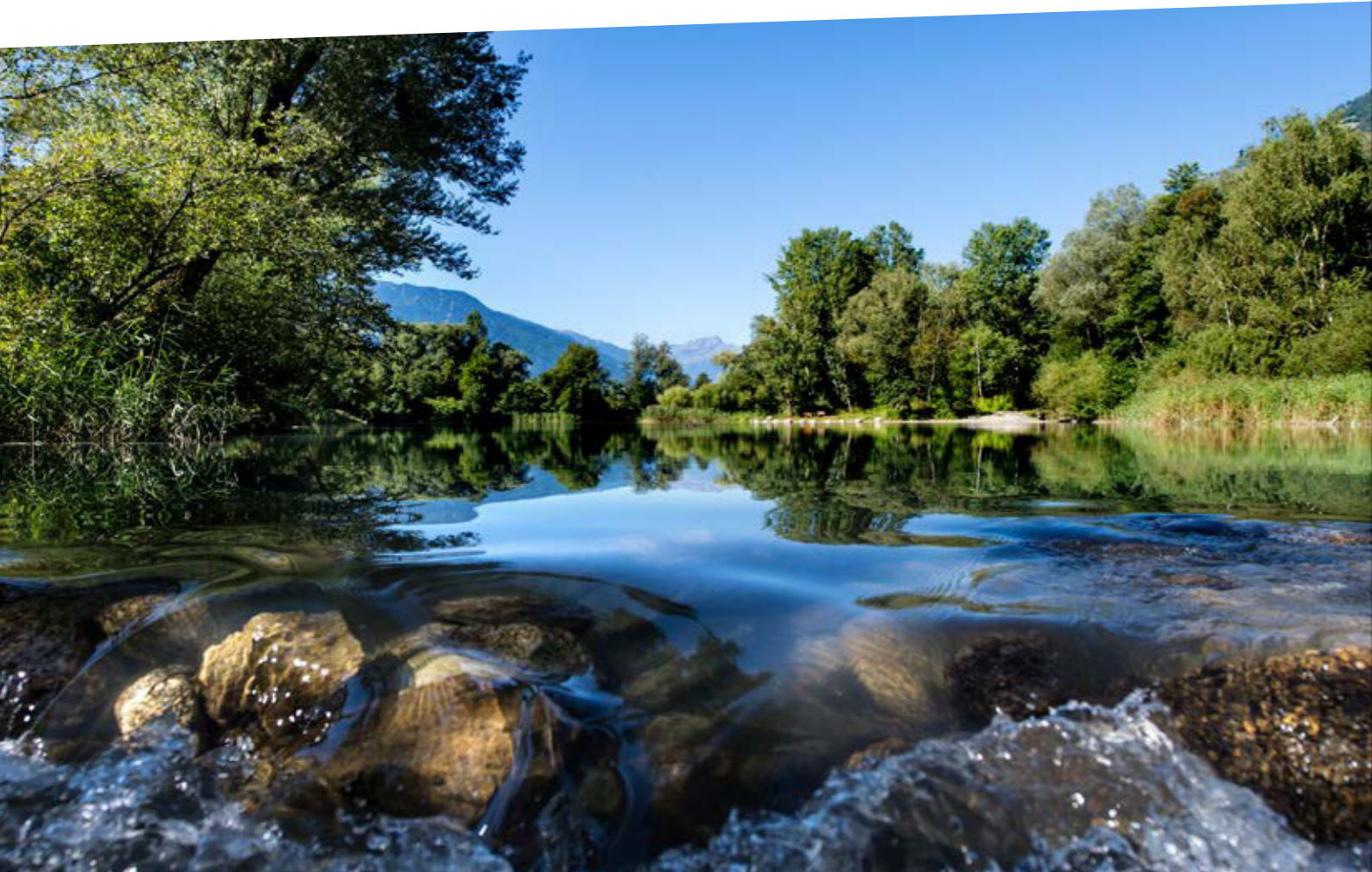
Nörderberg
Monte Traumontana

Töll
Tel

Partschins
Parcines

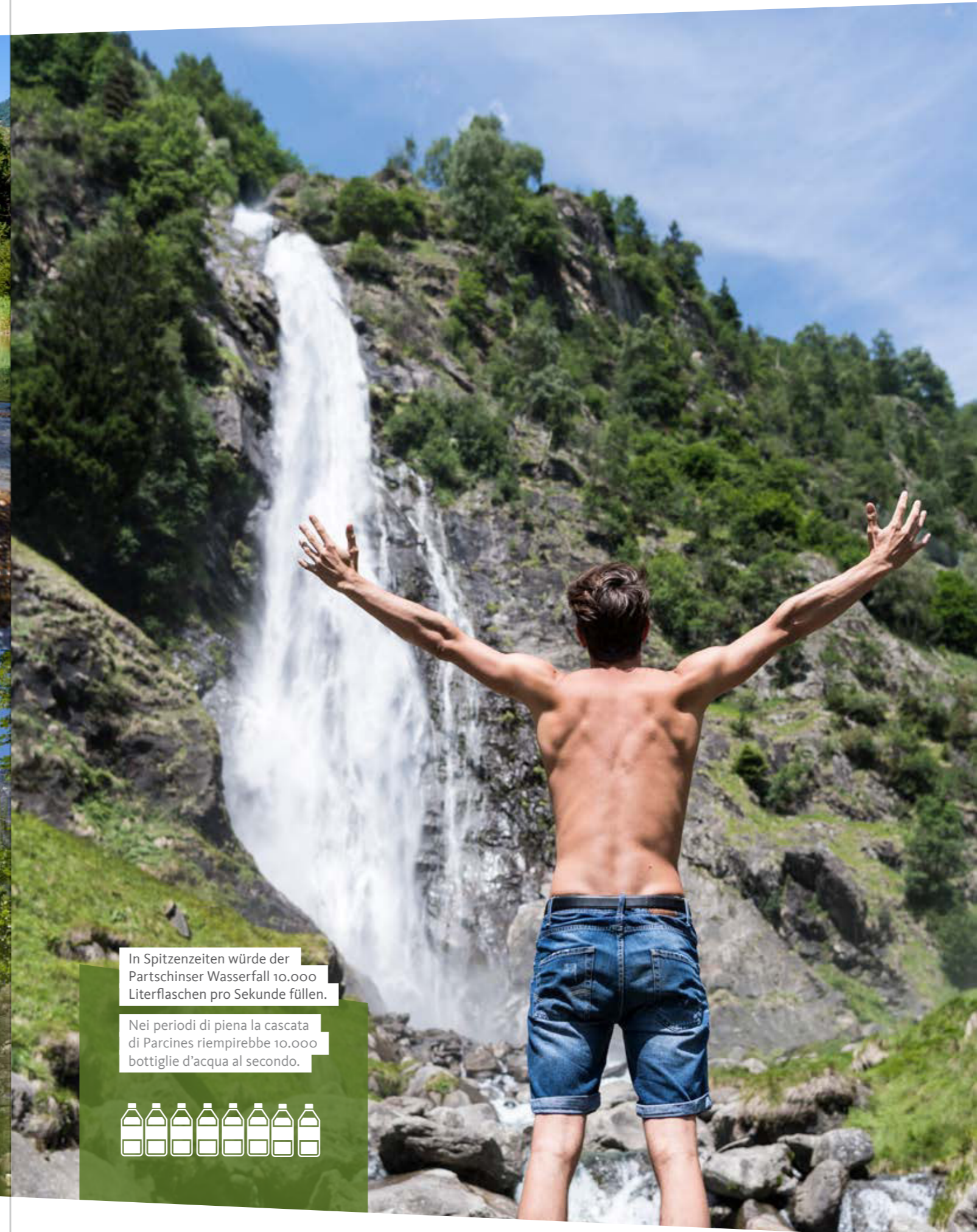
Rabland
Rablà





MEDITERRANE VIELFALT IN HARMONISCHEM ZUSAMMENSPIEL MIT DER BERGLANDSCHAFT
VARIETÀ MEDITERRANEA IN ARMONIA CON IL PAESAGGIO MONTANO

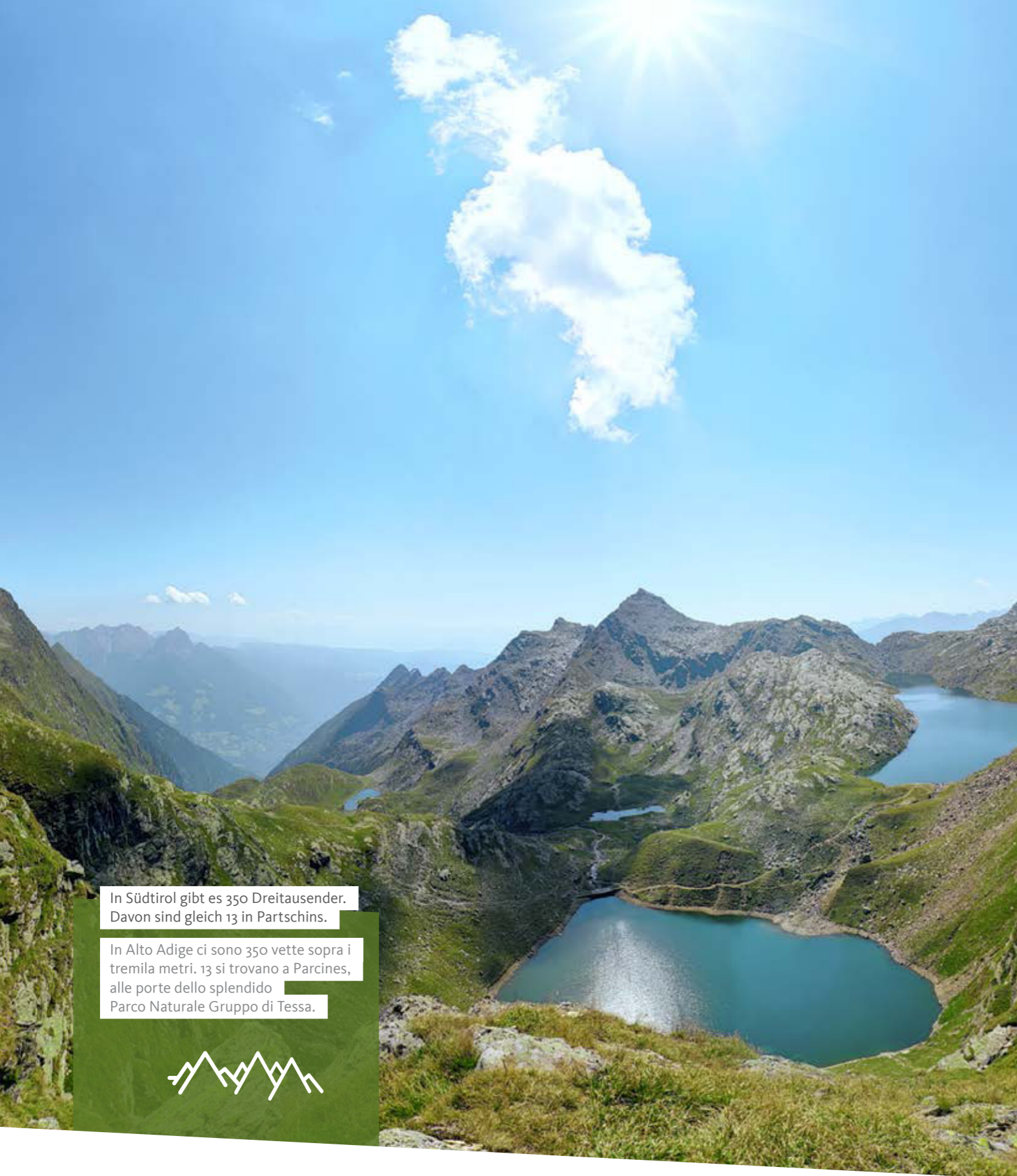
Wunder Natur Le meraviglie della natura



In Spitzenzeiten würde der
Partschinser Wasserfall 10.000
Literflaschen pro Sekunde füllen.

Nei periodi di piena la cascata
di Parcines riempirebbe 10.000
bottiglie d'acqua al secondo.





In Südtirol gibt es 350 Dreitausender.
Davon sind gleich 13 in Partschins.

In Alto Adige ci sono 350 vette sopra i
tremila metri. 13 si trovano a Partschins,
alle porte dello splendido
Parco Naturale Gruppo di Tessa.



Das Herz des Naturparks Texelgruppe pocht in Partschins

Ein Katzensprung zum Meraner Höhenweg und ins romantische Ziertal. Gemütlich wandern an Waalwegen, Panorama- und Spazierwegen.

Il cuore del Parco Naturale Gruppo di Tessa batte a Partschins

Ad un salto dall'Alta Via di Merano e dalla romantica Val di Tel. Camminate rigeneranti lungo le antiche rogge, su passeggiate e sentieri panoramici.



Wandern auf 3 Ebenen Escursioni su 3 livelli



2 Bergseiten – unzählige Möglichkeiten 2 versanti – innumerevoli possibilità

Sonnenberg
Texelbahn 633–1.544 m, Partschins/Rabland
Seilbahn Unterstell 545–1.300 m, Naturns

Monte Sole
Funivia Texel 633–1.544 m, Parcines/Rablà
Funivia Unterstell 545–1.300 m, Naturno

Nörderberg/Quadrat
Seilbahn Aschbach, 525–1.342 m, Rabland

Monte Tramontana/Quadrat
Funivia Riogagundo, 525–1.342 m, Rablà

Auszeit: Innerhalb von 5 Minuten lassen Sie den Alltag mindestens 900 Meter unter sich!

Bastano 5 minuti per salire a 900 m di quota e lasciarsi alle spalle la quotidianità!



Vorschläge für Ihre schönsten Touren finden Sie auf maps.partschins.com

Le escursioni più belle le trovate su maps.partschins.com

Am Berg und im Tal In montagna e in pianura

DER VIelfALT AN WANDER- UND BIKE-MÖGLICHKEITEN SIND KEINE GRENZEN GESETZT
INFINITE OPPORTUNITÀ PER GLI AMANTI DI ESCURSIONI, BICI E MTB



Die 1.000 Stufen Schlucht am Meraner Höhenweg ist legendär. Dabei sind es bloß 987.

La "Valle dei 1000 gradini" è leggendaria. Anche se in verità sono solo 987.





„Stallelen bauen“ in den Wäldern,
 „Schiffl-fohrn“ in den Waalen und
 „Stuanmandlen-bauen am Berg“
 sind die Klassiker unter den Südtiroler
 Kinder/Familienspielen.

Costruire le capanne nel bosco e
 spingere le barchette sull'acqua degli
 antichi canali irrigui sono tra i giochi
 più diffusi tra i bambini in Alto Adige.



Den Sagenweg, den Walderlebnispfad
 und gleich 5 wasserführende Waale gilt es
 zu entdecken!
 Abenteuer erleben beim Kinderklettern,
 Abseilen vom Wasserfall und unterwegs
 sein als Naturpark-Ranger.

C'è tutto un mondo da scoprire tra il sentiero
 delle leggende, il percorso avventura e cinque
 antiche rogge che ancora trasportano acqua!
 Avventure a non finire tra arrampicata, discese
 in corda doppia lungo la cascata e perlustrazioni
 del parco naturale come i veri ranger!



EINFACH KIND SEIN
 LA LIBERTÀ DI ESSERE BAMBINI

Spielplatz Natur La natura come parco giochi

Menschen, die Wert-schätzen Il valore delle persone

PETER MITTERHOFER, ERFINDER DER SCHREIBMASCHINE
PETER MITTERHOFER, INVENTORE DELLA MACCHINA DA SCRIVERE



Was wären iPad und Co ohne Mitterhofer's Tastatur?

Cosa sarebbero iPad & co senza la tastiera di Peter Mitterhofer?





Christine Schönweger, Obst- und Weinbäuerin. Einzige und schneidigste HofbrennerIN Südtirols.

Christine Schönweger, grande appassionata di frutti- e viticoltura nonché unica (e più affascinante) distillatrice donna dell'Alto Adige.



HEIMAT-LIEBE: EIN WOHLIGES GEFÜHL, ZUGEHÖRIGKEIT, ZUFRIEDENHEIT, GEBORGENHEIT.
"ESSERE A CASA" SIGNIFICA: SENTIRSI ACCOLTI E AVVOLTI, FELICI E SICURI.

Partschinser Charakterköpfe Parcines e la sua gente



Matthias Schönweger, der Freigeist. Freischaffender Schriftsteller, bildender Künstler, Performer und Besitzer von 50 Kunst-Bunkern.

Matthias Schönweger, uno spirito libero. Scrittore indipendente, artista, performer e proprietario di 50 bunker artistici.



Baron Sigmund von Kripp, Anitz Stachlburg. In alten Mauern reifen qualitätsvolle Bioweine. Jedes Jahr wird die alt-ehrwürdige Torggl in Betrieb gesetzt. Aus Tradition und Leidenschaft.

Barone Sigmund von Kripp, tenuta Stachlburg. Tra le sue mura storiche invecchiano eccellenti vini biologici. Ogni anno l'antico torchio torna a girare e spremere l'uva. Per tradizione e passione.



Kenner, Künstler & Visionäre Esperti, artisti e visionari

INTERESSANTE MENSCHEN MIT EINZIGARTIGEN IDEEN UND BESONDEREN TALENTEN
PERSONE INTERESSANTI CON IDEE UNICHE E TALENTI SPECIALI



Luis und Matthias Gamper. Opa und Enkel, die Sennen auf Kaserstoan im Zietal. Matthias ist außerdem der Kopf der jungen Musikgruppe „Zieler-Gluat“.

Luis e Matthias Gamper. Nonno e nipote, malgari di Kaserstoan in Val di Tel. Matthias, inoltre, è anima e mente del giovane complesso musicale “Zieler-Gluat”.



Herbert Hofer bewirtschaftet am Biohof Niedereben den einzigen Weinberg am Vinschgauer Nörderberg. Neben Obst und Gemüse gedeihen hier Oliven und Kakteen. Speck und Wurstwaren von den eigenen „Facklen“ gibt es solange der Vorrat reicht.

Presso il suo maso biologico Niedereben, Herbert Hofer coltiva l'unico vigneto sul Monte Tramontana in Val Venosta. Accanto a frutta e verdura qui crescono rigogliosi anche ulivi e cactus. Prodotti con le carni dei suini allevati al maso, lo speck e i salumi sono disponibili fino ad esaurimento scorte.



Verschmitzt, verwurzelt, vergnügt – Janett Platino steht für die hohe Qualität der Partschinser Gastronomiebetriebe und für Eingemachtes, Kräuter, historische Gerichte und Schnecken aus eigener Zucht.

Janett Platino è messaggera dei prodotti di alta qualità serviti nei ristoranti e nelle locande di Parcines. Ama le erbe selvatiche, i piatti della tradizione austro-ungarica e le lumache del suo allevamento. Ha partecipato come concorrente a "La prova del cuoco".





Südtiroler Naturell:
Herzlich, lustig und gut gelaunt.

Il temperamento altoatesino:
cordiale, allegro e contagioso.



HERZLICH WILLKOMMEN!
BENVENUTI!



Südtiroler Gastlichkeit
L'ospitalità altoatesina



ALPENLÄNDISCHE WÜRZE UND SÜDLICHE RAFFINESSE
EQUILIBRIO TRA GUSTO DECISO E LEGGEREZZA

Kulinarik alpin-mediterran La tradizione contadina incontra i sapori mediterranei



Obst, Beeren, Gemüse,
Milchprodukte, Honig, Wurst, Fleisch,
Speck, Eier mit Liebe angebaut,
gepflegt, geerntet und veredelt.
Partschinser Produktvielfalt für
o Kilometer

Frutti, bacche, verdure, latticini,
miele, salumi, carne, speck, uova -
i prodotti genuini di Parcines -
rigorosamente a km 0 - sono coltivati,
raccolti e preparati con amore.



Kultur, die bereichert Il valore della cultura

DER GESCHICHTE AUF DER SPUR
SULLE TRACCE DELLA STORIA



Wussten Sie, dass die brennende Liab Wahrzeichen der Südtiroler Bauern ist und in Kriegszeiten zu Propagandazwecken verwendet wurde? Sie wird nach wie vor als „Blume der Treue“ bezeichnet.

Lo sapevate che il geranio è il simbolo degli agricoltori altoatesini e che durante la guerra fu utilizzato a scopi propagandistici? Ancora oggi viene chiamato il “fiore della fedeltà”.





Prachtvolles Gut:
gleich 3 Ansitze prägen das
Partschinser Dorfbild.

Bellezze da salvaguardare:
Parcines vanta ben 3 tenute
magnifiche.



KULISSE VERGANGENER ZEIT – ERHALTEN UND PFLEGEN
TEATRI DI EVENTI STORICI, PERFETTAMENTE MANTENUTI E CURATI

Ansitze, die erzählen Terre che raccontano



Museen, die zum Staunen bringen Musei che sorprendono



ZEITREISE IN DIE VERGANGENHEIT UND REISE DURCH GANZ SÜDTIROL
UN VIAGGIO NEL TEMPO ALLA SCOPERTA DELL'ALTO ADIGE

Wussten Sie, dass Peter Mitterhofer gleich 2 Mal zu Fuß von Partschins nach Wien marschiert ist, um für seine Erfindung, der Schreibmaschine, bei Kaiser Franz Joseph I. vorzusprechen?

Lo sapevate che Peter Mitterhofer si recò a Vienna a piedi per ben due volte per presentare all'imperatore Francesco Giuseppe I la sua invenzione?



K. u. K. Museum Bad Egart

mit Freiluftmuseum, Kapelle, Wasserkran- und Wasserpumpe

TÖLL/PARTSCHINS

Museo reale e imperiale Bad Egart

con museo a cielo aperto, cappella, gru e pompa d'acqua antiche

TEL/PARCINES

Eisenbahnwelt mit Südtirol in Miniatur

mit über 20.000 Exponaten und somit eine der größten Privatsammlungen Europas

RABLAND/PARTSCHINS

Mondotreno e Alto Adige in miniatura

con oltre 20.000 pezzi esposti, una delle collezioni private più grandi d'Europa

RABLÀ/PARCINES

Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer

1864 hat Peter Mitterhofer die Schreibmaschine erfunden. Unweit des Museums, in der Peter Mitterhofer Straße, befindet sich das Wohnhaus, in dem er noch einiges mehr erfunden hat.

PARTSCHINS

Museo delle macchine da scrivere Peter Mitterhofer

Peter Mitterhofer inventò la macchina da scrivere a Parcines nel 1864. A pochi passi dal museo, in via Peter Mitterhofer, si trova la casa di abitazione in cui l'ingegnoso Mitterhofer progettò anche altre invenzioni.

PARCINES

Meilenstein der Via Claudia Augusta

Das Original wurde in Rabland gefunden und ist im Museum in Bozen zu besichtigen. Bisher wurden insgesamt nur 2 Meilensteine der Via Claudia Augusta, der wichtigsten Römerstraße im Alpenraum entdeckt, einer davon in Rabland. (Nachbildung am Fundort)

RABLAND/PARTSCHINS

Pietra miliare di Via Claudia Augusta

La pietra originale, ritrovata a Rablà, è esposta al Museo Civico di Bolzano. Finora furono ritrovate solo due pietre miliari della Via Claudia Augusta, la più importante arteria stradale in territorio alpino di epoca romana, una delle quali fu rinvenuta a Rablà. (Riproduzione nel luogo del ritrovamento)

RABLÀ/PARCINES



Ritter Franz Ferdinand von und zu Goldegg und Lindenburg (1794-1874), Anstz Schloss Spauregg, war ein großer Mäzen der Musikkapelle Partschins, die er im Jahre 1818 gegründet hatte. Als begeisterter Musikliebhaber kaufte er alle Instrumente für die Musikkapelle, sowie auch sämtliche Notenliteratur.

Il cavaliere Franz Ferdinand von und zu Goldegg und Lindenburg (1794-1874) della tenuta di Castel Spauregg fu un grande mecenate della banda di Parcines fondata dallo stesso cavaliere nel 1818. Grande appassionato di musica, il generoso mecenate acquistò tutti gli strumenti musicali della banda e numerose partiture.

... VERBINDET 60 AKTIVE MITGLIEDER DER MUSIKKAPELLE PARTSCHINS – SIE ZÄHLT ZU DEN BESTEN SÜDTIROLS
... È CIÒ CHE UNISCE I 60 MUSICISTI DELLA BANDA DI PARCINES, UNA DELLE MIGLIORI DI TUTTO L'ALTO ADIGE

**Die Liebe zur Musik ...
L'amore per la musica...**

Brauchtum & Tradition erleben Usanze e tradizioni da vivere

VERWURZELT UND AUTHENTISCH
RADICATE E AUTENTICHE



Südtiroler Leibspeise:
„Muas“ gegessen wird aus ein
und der selben Pfanne.

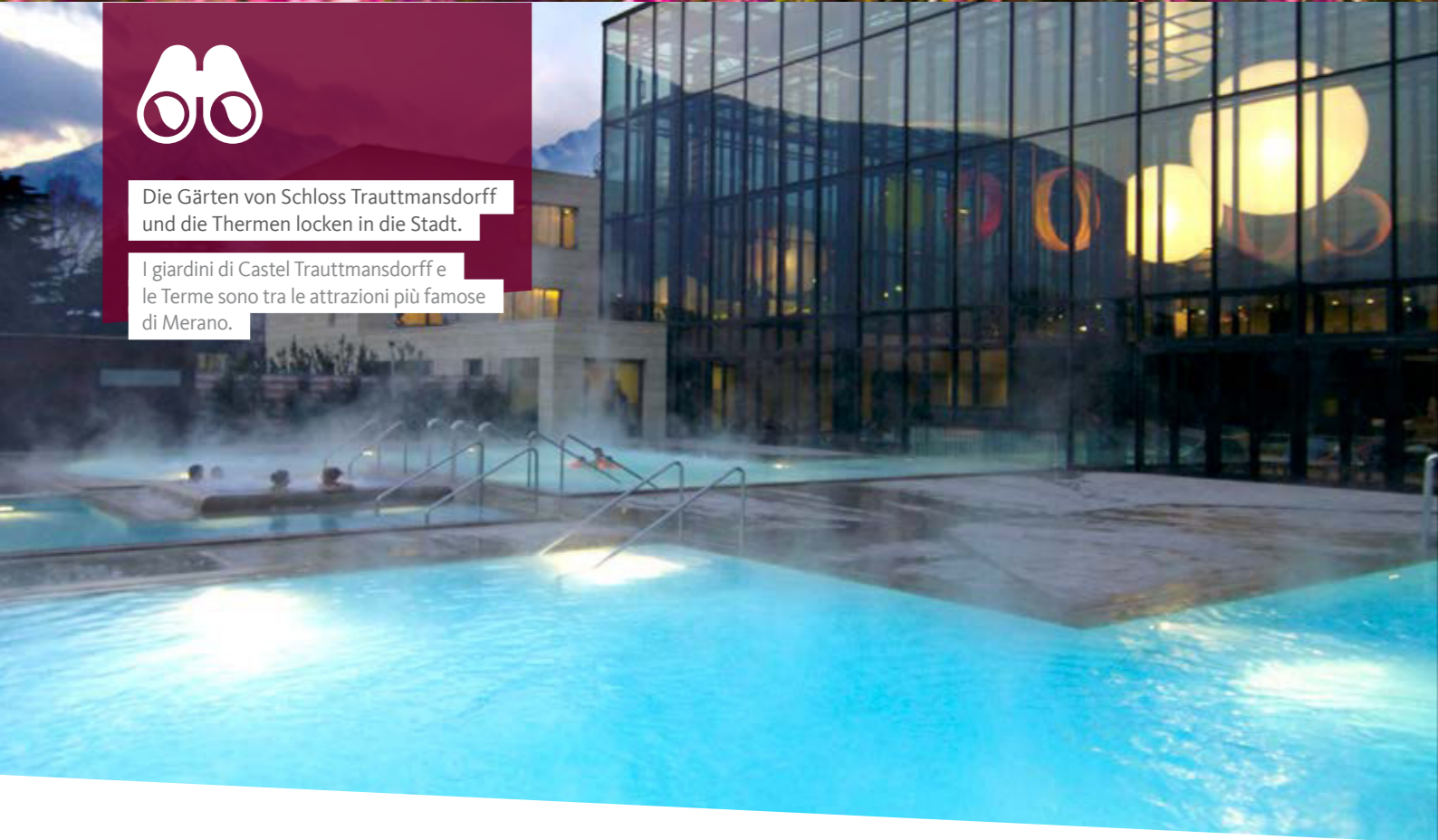
Piatti altoatesini:
La "Muas" va mangiata dalla padella.





Die Gärten von Schloss Trauttmansdorff und die Thermen locken in die Stadt.

I giardini di Castel Trauttmansdorff e le Terme sono tra le attrazioni più famose di Merano.

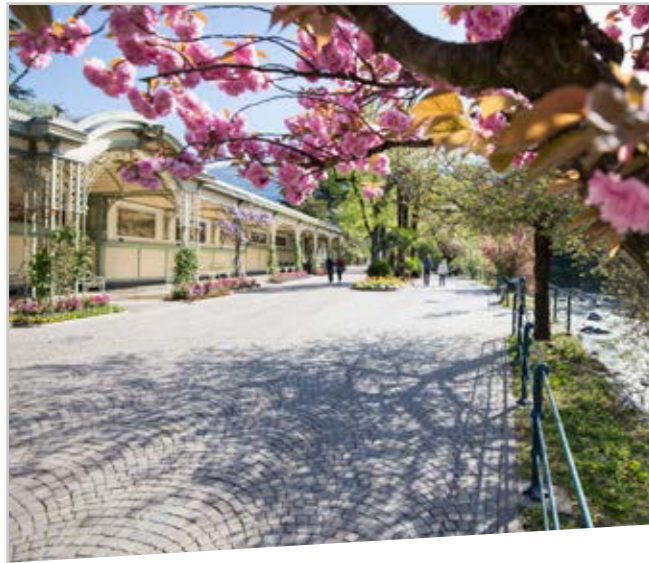


GERADE MAL 7 KM VON PARTSCHINS
A SOLI 7 KM DA PARCINES

Kurstadt Meran Merano, città termale

Highlights Meran 2018

Merano Highlights 2018



20.03.-03.06.2018

Meraner Frühling

Themenwege und Veranstaltungen mit Schwerpunkt Kunst und Natur

Primavera Meranese

Percorsi tematici e manifestazioni incentrati su arte e natura

Mai-Oktober 2018

Rennsaison am Pferderennplatz Meran

(29./30.09. Großer Preis von Meran)

Stagione di corse all'ippodromo di Merano

(29./30.09. Gran Premio di Merano)



22.08.-20.09.2018

Südtirol Classic Festival – Meraner Musikwochen

Klassische Musik mit herausragenden Künstlern. In diesem Rahmen findet auch 1 Konzert in Partschins statt

Settimane musicali Meranesi

Festival internazionale di musica classica. 1 concerto si svolge anche a Parcines

09.-13.11.2018

Merano Winefestival

Ausgewählte Weinproduzenten aus dem In- und Ausland präsentieren ihre Spitzenerzeugnisse

Numerosi e selezionati produttori di vino italiani ed esteri presentano le loro etichette più pregiate



08.-10.06.2018

Asfaltart – 12. Internationales Strassenkünstlerfestival

Clowns, Trapezkünstler, Jongleure, Pantomimen und Akrobaten in den Straßen und Plätzen Merans

Asfaltart – 12° festival internazionale d'arte di strada

Clown, burattini, musica, giocolieri, performance volanti, acrobazie, walkingacts nelle vie e sulle piazze in centro



11.-13.07.2018

MeranoJazzfestival

Unvergessliche Jazzabende mit internationalen Künstlern

Festival MeranoJazz

Serate di grande musica con interpreti di jazz internazionali

19.-21.10.2018

Traubenfest Meran

Festumzug und zahlreiche Konzerte zum traditionsreichen Erntedankfest

Festa dell' uva Merano

Corteo di carri allegorici, gruppi folcloristici e concerti alla festa del ringraziamento per il raccolto



29.11.2018-06.01.2019

Meraner Weihnacht

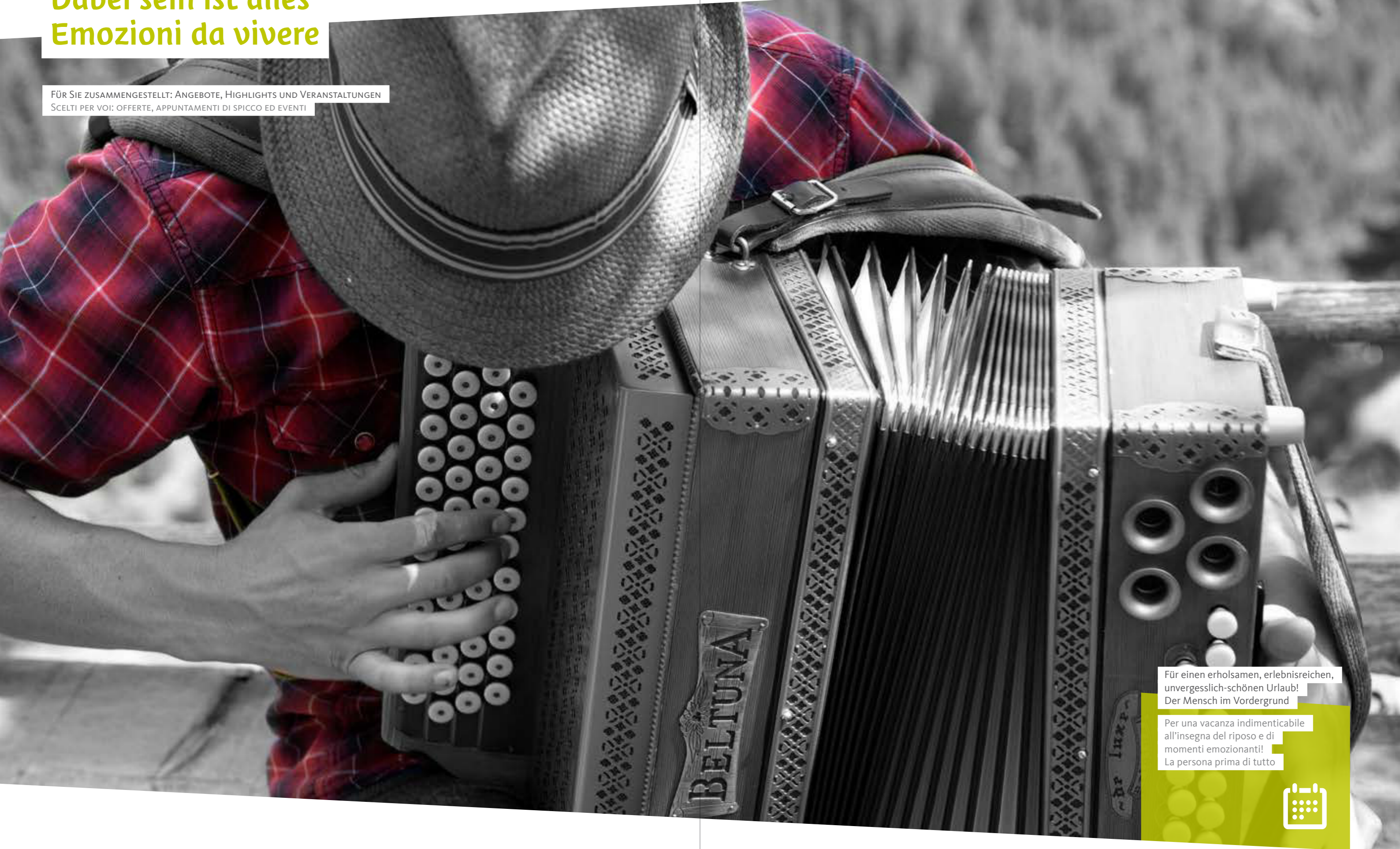
Der Zauber der Weihnachtszeit mit umfangreichem Rahmenprogramm

Mercatini di Natale Merano

Tutta la magia del Natale con eventi e concerti d'eccezione

Dabei sein ist alles Emozioni da vivere

FÜR SIE ZUSAMMENGESTELLT: ANGEBOTE, HIGHLIGHTS UND VERANSTALTUNGEN
SCELTI PER VOI: OFFERTE, APPUNTAMENTI DI SPICCO ED EVENTI



Für einen erholsamen, erlebnisreichen,
unvergesslich-schönen Urlaub!
Der Mensch im Vordergrund

Per una vacanza indimenticabile
all'insegna del riposo e di
momenti emozionanti!
La persona prima di tutto



Durchatmen, innehalten, Kraft tanken: Natürlich gesund in Partschins Rallentare, respirare, fare il pieno di energia: la natura è salute a Parcines

Gesunde, sauerstoffreiche Luft, in Kombination mit Temperaturreizen und reinem Wasser, ist pure Medizin für Körper und Geist. Und von all dem gibt es in Partschins wahrhaft reichlich. 2015 bestätigt eine wissenschaftliche Studie der Universität München die hervorragende Luft- und Wasserqualität am Partschinser Wasserfall. Im Anschluss daran bescheinigt ein medizinisch-klimatologisches Gutachten dem Ferienort Partschins ein großes Potential für Gesundheitsförderung und Prävention.

Gsund bleibm – dieses Motto steht für Regeneration, Prävention und Entschleunigung in malerischer Landschaft und bezeichnet ein hochwertiges Gesundheitsprogramm, das in Zusammenarbeit mit Medizinern, Klimatherapeuten, Wanderführern und Wellnesstrainern erarbeitet wurde. Aufbauend auf die 4 Säulen Natur, Bewegung, Bewusstsein und Ernährung, richtet sich dieses an Gesundheitsbewusste - und all jene die es noch werden wollen -, mit dem Zweck, die Heilkraft des Wasserfalls und die Vorzüge der Partschinser Natur mit allen Sinnen spür- und erlebbar zu machen.

Aria salubre e ricca di ossigeno, acqua limpida e temperature stimolanti sono un vero toccasana per il corpo e per la mente. E a Parcines non mancano di certo. Uno studio scientifico condotto nel 2015 dall'Università di Monaco di Baviera ha confermato la straordinaria qualità dell'aria e dell'acqua della cascata di Parcines e più di recente una perizia medico-climatologica ha attestato l'enorme potenziale dell'area vacanze di Parcines sul piano della prevenzione e della promozione della salute.

E infatti, il nostro motto la dice lunga: "Salute!" Una semplice parola che invita alla calma, alla prevenzione e alla rigenerazione e racchiude la promessa di un innovativo programma elaborato in collaborazione con medici, climatoterapeuti, guide escursionistiche e wellness trainer. Natura, movimento, consapevolezza e alimentazione sono i quattro pilastri su cui poggia il programma, che si rivolge a chi attribuisce grande importanza alla propria salute (e a chi si propone di farlo) con l'obiettivo di rendere percettibili e tangibili le virtù terapeutiche della cascata e i pregi della natura di Parcines.

DAS PARTSCHINER GESUNDHEITSANGEBOT IM ÜBERBLICK

L'OFFERTA SALUTE & BENESSERE DI PARCINES IN UN COLPO D'OCCHIO

Meditation an besonderen Plätzen
Ein Hoch auf das innere Gleichgewicht

Wirkungsvolle Heilkräuter und gesunder Genuss
Wild- und Heilkräuterkunde mit Herstellung von Salben, Kräutersalz und -likör mit anschließendem Geschmacks-Erlebnis

Die Leichtigkeit des Seins
Abseilen am Partschinser Wasserfall

Klimatherapie-Wanderung zum Luftkurort Partschinser Wasserfall
Das Naturheilverfahren für gesteigertes Wohlbefinden

Im Rausch der Sinne
Nachtwanderung mit einzigartigem nächtlichen Spektakel am Luftkurort Partschinser Wasserfall

Klimatherapie-Nachtwanderung zum Luftkurort Partschinser Wasserfall
Mit allen Sinnen durch die Natur

Alpines Waldbaden
Training zur Sinneswahrnehmung und Aufmerksamkeit – Wellness im Wald

48-Stunden-Biofeedback-Messung inklusive Coaching
Gesünder leben durch die Erkenntnis des eigenen Lebensstils

Personal Coaching

Gsund Atmen und Wasser treten
Im Gleichgewicht mit der Wasserkur von Sebastian Kneipp

Die saftigste Seite Südtirols
Führung durch die Partschinser Apfelanlagen inkl. Verkostung

Emsige Bienen und fleissige Imker
Die Welt der Bienen und des Honigs, mit anschließender Verkostung

Speck, Wein & Oliven
Die 700jährige Geschichte des Biobauernhofs Niedereben

Ernährung als erste Medizin
Kunterbunt isch richtig gsund

Meditazione nel cuore della natura
Ritrovare l'equilibrio interiore in un luogo speciale

Le erbe: un prezioso ingrediente in medicina e in cucina
Full immersion tra le erbe selvatiche e officinali, elaborazione di unguenti, sali e liquori alle erbe e degustazione a tema

La leggerezza dell'essere
Discesa in corda lungo la cascata di Parcines

Escursione climatoterapeutica alla cascata di Parcines
Una terapia naturale per un rinnovato benessere

L'estasi dei sensi
Escursione notturna e spettacolo di luci e musica ai piedi della cascata di Parcines

Escursione climatoterapeutica notturna alla cascata di Parcines
Un'immersione nell'oscurità per percepire la natura con tutti i sensi

Bagno nella foresta
Un tuffo nel verde per allenare la percezione sensoriale e l'attenzione

Biofeedback e coaching:
48 ore di misurazioni, poi analisi di dati e fatti
Conoscere il proprio stile di vita per condurre una vita più sana

Personal Coaching

Respirare aria pura e camminare nell'acqua
Ritrovare l'equilibrio con l'idroterapia di Sebastian Kneipp

Il lato più succoso dell'alto adige
Visita guidata tra i meleti di Parcines con degustazione finale

Api operose e alacri apicoltori
Alla scoperta del mondo delle api e del miele con degustazione finale

Speck, vino e olive
Il maso Niedereben: un'azienda biologica con 700 anni di storia

Il cibo, la nostra prima medicina
Il regime alimentare giusto



TEILNEHMENDE BETRIEBE

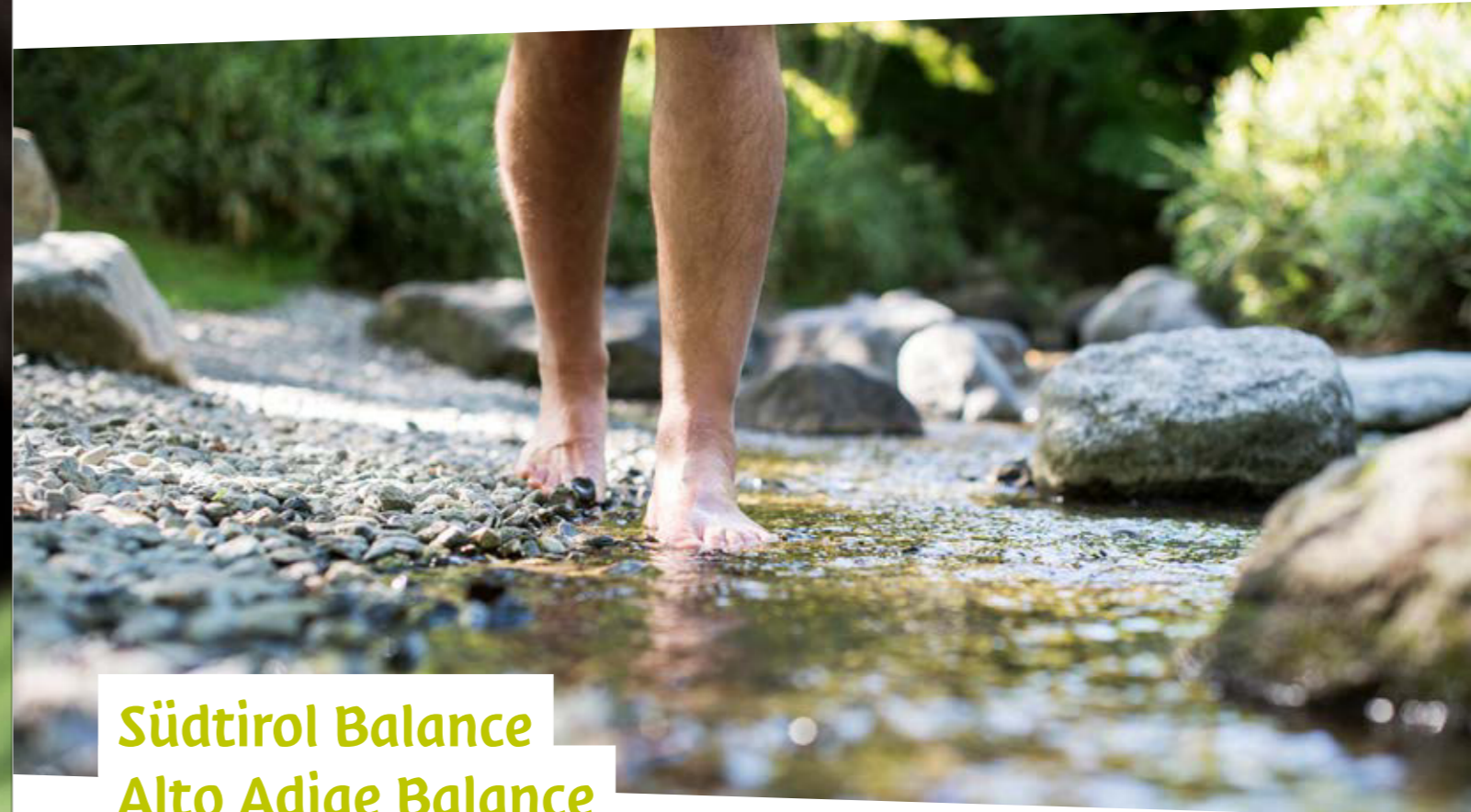
ESERCIZI PARTECIPANTI

DAS STACHELBERG ****
TYROL ****
DIE SONNE ***
NIEDERMAIR ***
WEISS **S**
BURGUND **S**
AM MEILENSTEIN ***
SIEGI **S**
ALPENCHALET *****

Partschins / Parcines – www.hotel-stachelburg.com
Rabland / Rablà – www.tyrol-hotel.it
Partschins / Parcines – www.hotel-sonne.it
Partschins – www.hotel-niedermair.com
Rabland / Rablà – www.hotelweiss.it
Partschins / Parcines – www.hotel-burgund.it
Rabland / Rablà – www.am-meilenstein.com
Partschins / Parcines – www.siegi.it
Rabland / Rablà – www.alpenchalet.info



GSUND BLEIBM!
SALUTE!
TAKE CARE!
www.partschins.com



Südtirol Balance Alto Adige Balance

Leben zwischen Oben und Unten, das hält Südtirol im Gleichgewicht. Trittfest werden Sie am Berg. Im Wasser lassen Sie sich treiben. Genuss bei Tisch hält Leib und Seele zusammen. Und den Kopf rücken frische Ideen gerade. Körper spüren, in sich ruhen, dem Kopf etwas zumuten oder einfach die Segel streichen – was bringt Sie wieder ins Gleichgewicht?

L'equilibrio in Alto Adige è armonia di contrasti. Salire in vetta con passo sicuro. Abbandonarsi alla forza energizzante dell'acqua. Rigenerare la mente con nuove idee. Riconnettere anima e corpo attraverso i piaceri del palato. Sentire il corpo rinascere e la mente spiccare il volo... E voi, come ritrovate l'equilibrio?

DIE LEICHTIGKEIT DES SEINS

Abseilen am Partschinzer Wasserfall

KLIMATHERAPIE-WANDERUNG ZUM LUFTKURORT PARTSCHINZER WASSERFALL

Das Naturheilverfahren für gesteigertes Wohlbefinden

ALPINES WALDBADEN

Training zur Sinneswahrnehmung und Aufmerksamkeit – Wellness im Wald

GSUND ATMEN UND WASSERTRETEN

Im Gleichgewicht mit der Wasserkur von Sebastian Kneipp

Die Südtirol Balance - Betriebe sind ab Seite 71 gekennzeichnet
Gli alberghi Alto Adige Balance sono contrassegnati da pagina 71

LA LEGGEREZZA DELL'ESSERE

Discesa in corda lungo la cascata di Parcines

ESCURSIONE CLIMATOTERAPEUTICA ALLA CASCATA DI PARCINES

Una terapia naturale per un rinnovato benessere

BAGNO NELLA FORESTA

Un tuffo nel verde per allenare la percezione sensoriale e l'attenzione

RESPIRARE ARIA PURA E CAMMINARE NELL'ACQUA

Ritrovare l'equilibrio con l'idroterapia di Sebastian Kneipp

Highlights 2018

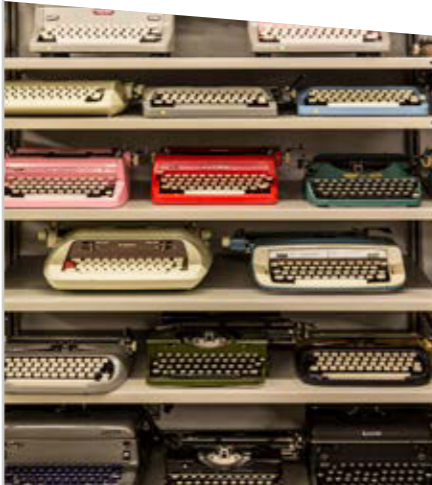
Appuntamenti imperdibili 2018



Im Rausch der Sinne
 Nachtwanderung zum Partschinzer Wasserfall (Luftkurort) mit Licht- und Musik-Show.
 Jeden Mittwoch im Mai
L' estasi dei sensi
 Escursione notturna alla cascata di Parcines con spettacolo di luci e musica.
 Ogni mercoledì nel mese di maggio

07.09.2018

Peter Mitterhofer
Maschinschreib-Wettbewerb
 Erinnern Sie sich? Wie das war, mit den alten Schreibmaschinen? Ja, da hieß es noch kraftvoll in die Tasten hauen! Wie es um Ihr Fingerspitzengefühl aussieht, wissen Sie nach dem Maschinschreib-Wettbewerb.



07.04.2018

Treffen der Südtiroler Schafrassen
 und ihrer Züchter aus allen Landes-
 teilen
Raduno delle razze di pecore
 altoatesine
 e dei loro allevatori provenienti da
 tutte le parti dell'Alto Adige



08.06.2018
 06.07.2018
 03.08.2018

Konzerte
 im Innenhof des Ansitzes Stachlburg
Concerti
 nel cortile di Castel Stachlburg

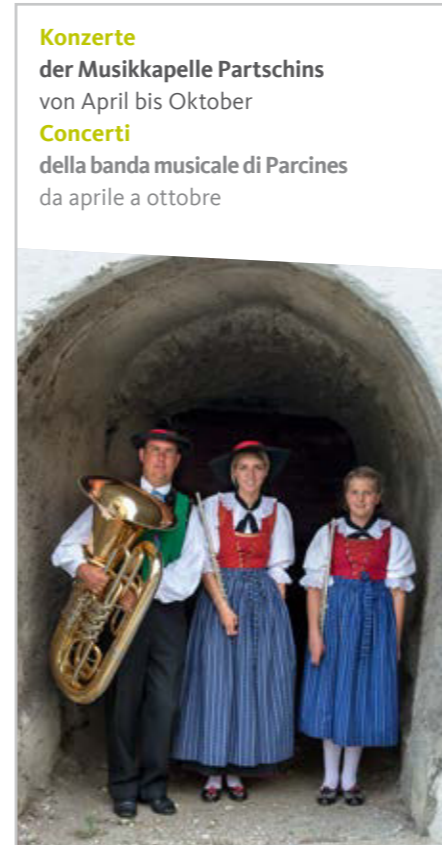


26.05.2018
Olls hondgmocht!
 Kunst, Handwerk und Genuss im Ansitz Gaudententurm
Arte, Artigianato e assaggi culinari
 presso la tenuta Gaudententurm



16.09.2018

Partschinzer Schafabtrieb
Heimkehr der Sommerfrischler
 aus dem Zieltal
 nach Nasereit mit Fest, Schofschoad
 und Schofschor.
Parcines – la transumanza
 Il ritorno delle greggi dai pascoli della
 valle di Tel a Nasereit è un momento di
 grande festa.



Konzerte
 der Musikkapelle Partschins
 von April bis Oktober
Concerti
 della banda musicale di Parcines
 da aprile a ottobre



07.10.2018
Südtiroler Brauchtum:
Törggelefest
 im Ansitz Gaudententurm
Usanza altoatesina:
 La festa del Törggelen
 presso la tenuta Gaudententurm



April – Oktober
 Aprile – ottobre
Lust auf Kaffee?
 Führung durch die Traditionsrösterei
 Schreyögg
Voglia di caffè?
 Visita guidata alla torrefazione
 Schreyögg



21.-22.07.2018
Gassifest –
Kulinarium und Musik
 im historischen Dorfzentrum von
 Partschins
Musica e delizie culinarie
 nel centro storico di Parcines

23.06.2018

Weinfest in der Stachlburg
 Bioweine, Naturprodukte und
 Jazzmusik
Festa del vino al castello Stachlburg
 Vini biologici, prodotti naturali
 e musica Jazz



19.06.2018
Wenn die Weimer bliahn ...
 21.08.2018
Wenn die Weimer färbn ...
Weinbergführung im Gutshof Isser
 mit Jungweibauer Felix von Sölder,
 inkl. Verkostung der Weine der
 besichtigten Rebsorten.
Visita guidata ai vigneti della tenuta Isser
 con il giovane enologo Felix von Sölder
 e degustazione di vini.





Kulinarische Besonderheiten Particolarità culinarie

Partschins und seine Ortsteile sind bekannt für Produkte aus eigener Herstellung und Ab-Hof-Verkauf. Die Palette reicht von Handgemachtem aus Filz, Taschen aus Traktorschläuchen, bezaubernden Babysachen bis Schmuck und Kunstobjekten. Kulinarisch gibt es nicht nur Speck, Geräuchertes, Äpfel, Wein & Destillate an verschiedenen Höfen zu kaufen, sondern auch Marmeladen, saisonales Gemüse & Früchte/Beeren und Honig. Allein der Imkerverein Partschins zählt 30 aktive Mitglieder und gehört mit seiner über 100jährigen Tradition zu den ältesten Südtirols. Vielleicht liegt es auch daran, dass Peter Mitterhofer, der Erfinder der Schreibmaschine und berühmtester Partschinser, um 1870 eine Honigschleuder gebaut hat, welche im Schreibmaschinenmuseum ausgestellt ist.

Die Milch der Partschinser Kühe wird in die Nachbargemeinde nach Algund zur dortigen Sennerei geliefert, wo sie zu erstklassigen Produkten, wie Joghurt, Butter, Käse und Frischmilch verarbeitet wird. Eis aus eigener Herstellung, mit Erfahrung und Liebe, aus reiner Butter und frischer Milch zubereitet (es gibt auch die kalorienarme Variante!), hausgemachte Torten und Kuchen sind mit Aushängeschild in Partschins. Die Kaffeebohnen der Kaffeerösterei Schreyögg in Rabland gehören zu den Beliebtesten und zeichnen sich durch beste Qualität (auch Bio) aus. Partschinser Gastwirte verwenden größtenteils einheimische, saisonale Produkte für die Zubereitung der Südtiroler Leibspeisen. Dies garantiert nicht nur Frische aus erster Hand, sondern ehrliche und ortsverbundene Produkte mit Leidenschaft angebaut, geerntet und veredelt, sowie einen kurzen Anfahrtsweg (o Kilometer) für den ökologischen Fußabdruck.

PICKNICK AM PARTSCHINSER WASSERFALL:

Ein Korb voll leckerer, hausgemachter Überraschungen, mit Liebe kreiert, gekocht und zusammengestellt vom Gasthaus Wasserfall.

MUASKOCHEN

mit Hermann im Buschenschank Unterweirach

SCHWORZPLENTN-RIEHL UND – MUAS-KOCHN

am Hochganghaus (29.07., 26.08., 30.09.)

QUADRATER KUCHL

Ein Miteinander der Gastwirte am Nörderberg

Parcines e le sue frazioni sono conosciute per la grande scelta di prodotti contadini caserecci venduti direttamente nelle botteghe dei masi. Qui si trovano, tra l'altro, manufatti in feltro, borse realizzate con i copertoni dei trattori, incantevoli articoli da bebè, gioielli e oggetti d'arte. Sugli scaffali delle botteghe dei masi, accanto a speck, carni affumicate, mele, vino e distillati, si trovano anche marmellate, frutta e verdura di stagione e miele. Con i suoi 30 soci attivi e una storia di oltre un secolo alle spalle, l'associazione apicoltori di Parcines è una delle più antiche dell'Alto Adige. Forse perché Peter Mitterhofer, l'inventore della macchina da scrivere e più illustre cittadino di Parcines, tra le altre cose progettò anche uno smielatore, oggi esposto al museo della macchina da scrivere.

Il latte proveniente dai masi di Parcines è destinato alla Latteria di Lagundo dell'omonimo comune limitrofo, dove viene trasformato in eccellenti prodotti come yogurt, burro, formaggio e latte fresco. Altre eccellenze di Parcines sono il gelato fatto in casa preparato con burro e latte fresco (disponibile anche in versione ipocalorica!) così come le torte e le crostate fatte in casa. I chicchi di caffè della torrefazione Schreyögg di Rablà sono tra i più apprezzati e si contraddistinguono per la loro eccellente qualità (anche bio).

Per preparare le migliori specialità della tradizione altoatesina i ristoratori di Parcines prediligono i prodotti locali e di stagione. In questo modo si garantiscono la freschezza degli ingredienti di prima mano ma anche una filiera equa e trasparente che fornisce prodotti di eccellente qualità, coltivati e trasformati con passione e impegno. Senza dimenticare la caratteristica del km zero per un'agricoltura a basso impatto e rispettosa dell'ambiente.

PIC-NIC ALLA CASCATA:

un cestino pieno di sorprese golose e fatte in casa, preparate con amore, cucinate e composte per voi dalla locanda Wasserfall.

CUCINARE LA TRADIZIONALE "MUAS"

con Hermann all'osteria Unterweirach

RIEHL E MUAS DI GRANO SARACENO

al rifugio Hochganghaus (29.07., 26.08., 30.09.)

QUADRATER KUCHL

Cooperazione culinaria al Monte Tramontana

Meraner Genusswerkstatt L'Officina del gusto a Merano



ALLE INFORMAZIONI ZUR MERANER GENUSSWERKSTATT FINDEN SICH UNTER WWW.GENUSSWERKSTATT.IT
PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULL'OFFICINA DEL GUSTO A MERANO VISITATE IL SITO WWW.OFFICINADELGUSTO.BZ.IT

Die Meraner Genusswerkstatt ist Kontaktpunkt zwischen mediterraner und alpiner Küche. Zutaten aus beiden Kulturkreisen treffen ganzjährig in speziellen Gerichten in Restaurants, bei Kochkursen und bei kulinarischen Events aufeinander. Bei allen Initiativen wird mit alpinen und mediterranen Produkten gearbeitet und kreative Gerichte entstehen.

» Teilnehmende Produktionsstätten

Biohof Niedereben
Unterweirachhof

» Teilnehmende Werkstätten zum Genießen

Restaurant Bad Egart
Restaurant Wasserfall
Restaurant Brünnl

L'Officina del gusto a Merano si propone come punto d'incontro tra la cucina mediterranea e quella alpina. Nel corso di tutto l'anno, i ristoranti che propongono piatti speciali, i corsi di cucina e gli eventi gastronomici celebrano l'incontro delle culture culinarie di nord e sud. L'Officina del gusto a Merano vuole promuovere i prodotti della cucina alpina e mediterranea, per creare piatti innovativi e sorprendenti.

» I produttori aderenti di Parcines

Biohof Niedereben
Unterweirachhof

» I ristoranti aderenti di Parcines

Ristorante Bad Egart
Ristorante Wasserfall
Ristorante Brünnl

Stornobestimmungen

Condizioni di cancellazione

Vorzeitige Abreise/Verspätete Anreise, Rücktritt

Wenn ein Beherbergungsbetrieb die Storno-Bedingungen weder auf der Betriebs-Homepage vermerkt hat, noch im hauseigenen Prospekt gedruckt sind, gilt das allgemeine italienische Vertragsrecht.

Bei einer Buchung von Zimmer oder Ferienwohnungen gelten in Italien/Südtirol die allgemeinen Vertragsbedingungen gemäß Art. 1382 des Italienischen Zivilgesetzbuches (ZGB), also das allgemeine Vertragsrecht. Mit der Buchung gehen Betrieb und Gast einen Vertrag ein. Dieser gilt von beiden Seiten einzuhalten.

Vertragsabschluss: Mit der Bestellung, Buchung, Zusage oder der kurzfristigen Bereitstellung der Unterkunft und der darauf folgenden Reservierungsbestätigung kommt ein Gastaufnahmevertrag zustande, der beide Vertragsparteien verpflichtet, den Vertrag zu erfüllen, mit all seinen Rechten und Pflichten, gleichgültig für welche Dauer der Vertrag abgeschlossen wurde.

Leistungen: Der Gastaufnahmevertrag ist abgeschlossen, sobald das Zimmer/die Ferienwohnung bestellt und von beiden Vertragsparteien mündlich oder schriftlich zugesagt wurde. Mit dem Abschluss desselben verpflichten sich beide Parteien zur Erfüllung der folgenden gegenseitigen Verpflichtungen:

- Der Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, die jeweilige Unterkunft im nutzungsgerechten Zustand und entsprechend der Buchung bereitzustellen.

- Der Gast ist verpflichtet, das vertraglich geschuldete Entgelt für den gebuchten Zeitraum zu entrichten.

Vorzeitige Abreise/Spätere Anreise: Bei vorzeitiger Abreise, wie auch bei späterer Anreise gilt, wenn nicht zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Gast anders vereinbart, folgende Bestimmung:

Unabhängig davon, ob die Aufenthaltsdauer mündlich oder schriftlich vereinbart wurde, können die Aufenthaltskosten (Unterkunftspreis minus nicht genossener Zusatzleistungen) durch den Beherbergungsbetrieb eingefordert werden. Das gilt nur für den Fall, wenn es dem Gastwirt nachweislich nicht gelingt, die Unterkunft anderweitig zu vermieten. Sollte es dem Gastwirt nur für einen Teilzeitraum gelingen, die Unterkunft weiterzuvermieten, kann er für den restlichen Zeitraum die Ausfallkosten (bis zu 100%) in Rechnung stellen.

Rücktritt: Bei Stornierung der Reservierung gilt, wenn zwischen dem Beherbergungsbetrieb und dem Gast nicht anders vereinbart, folgende Bestimmung:

Bei Stornierung können die Aufenthaltskosten (Unterkunftspreis minus nicht genossener Zusatzleistungen) durch den Gastwirt eingefordert werden. Das gilt nur für den Fall, wenn es dem Gastwirt nachweislich nicht gelingt, die Unterkunft anderweitig zu vermieten. Sollte es dem Gastwirt nur für einen Teilzeitraum gelingen, die Unterkunft weiterzuvermieten, kann er für den restlichen Zeitraum die Ausfallkosten (bis zu 100%) in Rechnung stellen.

Gerichtsstand: Ausschließlicher Gerichtsstand ist das Friedensgericht in Meran, bzw. das Landesgericht in Bozen. Die Vertragsbedingungen unterliegen dem italienischen Gesetz.

Zu empfehlen ist der Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung. Diese kann über Reisebüros, aber auch online bei verschiedenen Anbietern abgeschlossen werden.

Zu beachten ist die enthaltene Leistung der Reiserücktrittsversicherung, bzw. in welchen Fällen die Versicherung greift.

Partenza anticipata/arrivo ritardato, annullamento

Qualora una struttura ricettiva non indichi le condizioni di cancellazione né sul proprio sito né nel proprio opuscolo, vale il diritto contrattuale italiano.

In Italia/Alto Adige la prenotazione di una camera o di un appartamento vacanze è regolata dalle condizioni contrattuali generali ai sensi dell'art. 1382 del Codice Civile (CC), quindi dal diritto contrattuale generale. La prenotazione implica un la stipula di un contratto tra la struttura e l'ospite ed entrambe le parti sono tenute e rispettarlo.

Stipula del contratto: con l'ordine, la prenotazione la conferma o la messa a disposizione a breve termine dell'alloggio e la seguente conferma di prenotazione si stipula un contratto di ospitalità che entrambe le parti sono tenute a rispettare nell'insieme dei suoi diritti e doveri, indipendentemente dalla durata del contratto.

Prestazioni: Il contratto di ospitalità si intende concluso nel momento in cui vi sia una conferma scritta o verbale di entrambe le parti della prenotazione della camera/dell'appartamento. Con la conclusione del contratto, le parti si obbligano all'adempimento dei seguenti obblighi reciproci previsti dal contratto:

- l'albergatore ha l'obbligo di fornire il rispettivo alloggio in uno stato adeguato all'uso e conforme alla prenotazione.

- l'ospite ha l'obbligo di pagare il corrispettivo previsto dal contratto per il periodo della prenotazione dell'alloggio.

Partenza anticipata/arrivo ritardato: Salvo accordi diversi tra le parti, in caso di partenza anticipata valgono le seguenti disposizioni:

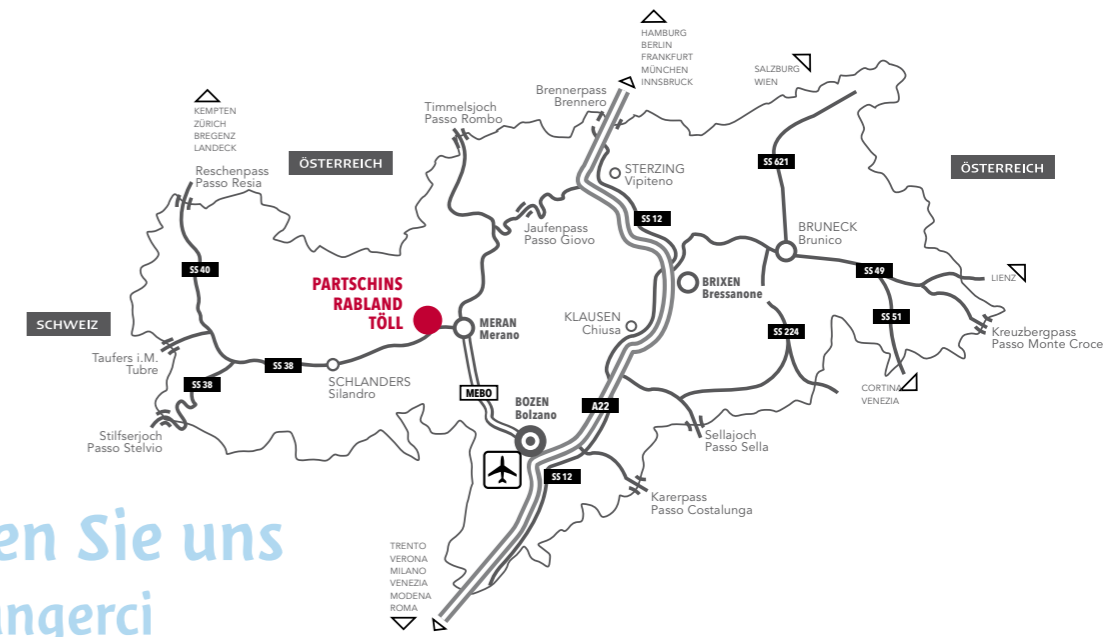
Indipendentemente dal fatto che la durata del soggiorno sia stata concordata per iscritto o verbalmente, i costi del soggiorno (quota di soggiorno meno le prestazioni non fruite) dovranno essere corrisposti dall'ospite. Ciò vale solo per il caso in cui l'albergatore non riuscisse ad affittare ad altri l'alloggio. Qualora l'albergatore riuscisse ad affittare l'alloggio soltanto per un periodo ridotto, potrà addebitare all'ospite i costi di soggiorno per il periodo restante (fino al 100%).

Recesso: Salvo accordi diversi tra le parti, in caso di annullamento della prenotazione valgono le seguenti disposizioni:

In caso di annullamento, i costi del soggiorno (quota di soggiorno meno le prestazioni non fruite) dovranno essere corrisposti dall'ospite. Ciò vale solo per il caso in cui l'albergatore non riuscisse ad affittare ad altri l'alloggio. Qualora l'albergatore riuscisse ad affittare l'alloggio soltanto per un periodo ridotto, potrà addebitare all'ospite i costi di soggiorno per il periodo restante (fino al 100%).

Foro competente: il foro competente esclusivo è il tribunale di Merano e/o il tribunale di Bolzano. Le condizioni contrattuali sono regolate dalla legge italiana.

Si consiglia di stipulare un'assicurazione viaggio. A tal fine ci si può rivolgere ad un'agenzia viaggi o ad una delle numerose agenzie online. In questo caso è bene accertare le prestazioni assicurative incluse e i casi in cui la copertura assicurativa sia valida.



So erreichen Sie uns Come raggiungerci



Norden:

München – Rosenheim – Kufstein (A12 Inntalautobahn, Vignettenpflicht) – Innsbruck – Brenner (A13 und A22 Brennerautobahn, mautpflichtig) – Autobahnausfahrt Bozen Süd – Meran (Schnellstraße MeBo) – Töll – Partschins – Rabland
München – Garmisch – Innsbruck – Brenner (A13 und A22 Brennerautobahn, mautpflichtig) – Autobahnausfahrt Bozen Süd – Meran (Schnellstraße MeBo) – Töll – Partschins – Rabland
Ötztal – Timmelsjoch – Passeiertal – Meran – Töll – Partschins – Rabland
Brenner – Sterzing – Jaufenpass – Passeiertal – Meran – Töll – Partschins – Rabland

Westen:

Ulm – Kempten – Füssen – Fernpass – Imst – Landeck – Reschenpass – Rabland – Partschins – Töll
Bregenz – Feldkirch – Arlberg – Landeck – Reschenpass – Rabland – Partschins – Töll
St. Moritz – Ofenpass – Münster – Taufers in Münster – Glurns – Rabland – Partschins – Töll
Zürich – Landquart – Klosters – Vereina-tunnel – Zernez – Ofenpass – Münster – Taufers in Münster – Glurns – Rabland – Partschins – Töll

Osten:

Lienz – Innichen – Pustertal – A 22 Brennerautobahn (mautpflichtig) – Bozen (Ausfahrt Bozen Süd) – MEBO – Schnellstraße – Meran – Töll – Partschins – Rabland



München – Innsbruck – Brenner – Bozen – Meran
Linz – Salzburg – Innsbruck – Brenner – Bozen – Meran
Wien – Innsbruck – Brenner – Bozen – Meran (ab Bahnhof Meran mit Bus oder Bahn nach Partschins, Rabland, Töll)
Zürich – Innsbruck – Brenner – Bozen – Meran oder über Landquart – Zernez – Mals – Rabland – Töll



Meraner Land Express: vom 17.03.–03.11.18 jeden Mittwoch und Samstag ab München Hauptbahnhof zu Ihrer gebuchten Unterkunft in Partschins, Rabland, Töll und zurück. Auf dem Weg werden Sie über die Besonderheiten im Meraner Land informiert. Preis: Hin- und Rückfahrt € 75, Einzelfahrt € 45. Buchbar über den Tourismusverein Partschins, Rabland, Töll: +39 0473 967 157

Südtirolsexpress: vom 07.04.–27.10.18 jeden Samstag ab St. Gallen, Winterthur, Zürich, Sargans zu Ihrer gebuchten Unterkunft in Partschins, Rabland, Töll und zurück. Preis: Hin- und Rückfahrt Sfr. 180, Einzelfahrt Sfr. 120, Buchungsgebühr Sfr. 10. www.suedtirolsexpress.ch

Südtiroltours: ganzjährig ab Stuttgart jeden Samstag zu Ihrer gebuchten Unterkunft in Partschins, Rabland, Töll (Rückfahrt jeden Sonntag). Preis: Hin- und Rückfahrt € 160 Einzelfahrt € 90
Buchung: Südtirol-Tours, www.suedtiroltours.de,

Busfahrten aus verschiedenen europäischen Städten nach Meran: meinfernbus.de



Direktflug Köln/Bonn - Verona

jeden Sonntag vom 25.03.–21.10.18 mit Anschlusstransfer ins Meraner Land
Tarif: (Hin- und Rückflug) € 279 p. P.
Buchung: Tourismusbüro Schenna, Tel. +39 0473 945 669, flug@schenna.com

Die dem Meraner Land nächstgelegenen Flughäfen sind Verona, Innsbruck, Bergamo und Mailand.



Autostrada del Brennero A22

uscita Bolzano Sud - Superstrada MEBO
direzione Merano - SS 38
(7 km) Parcines, Rablà



Milano/Venezia/Roma/Bologna

Verona – Bolzano – Merano
Coincidenza in autobus o treno per Parcines, Rablà



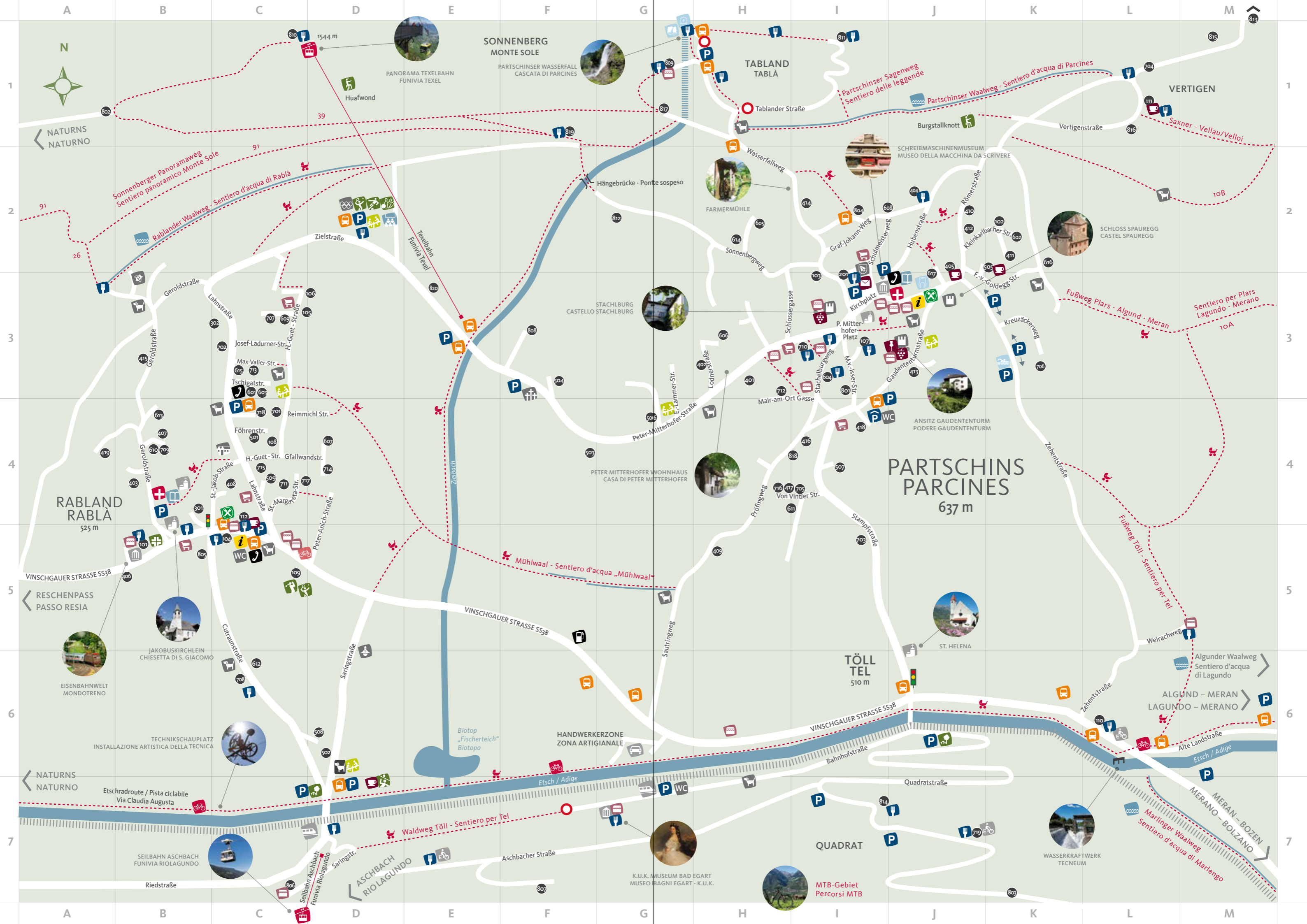
Gepäckversand

Servizio di trasporto bagagli:
www.insamexpress.it
Tel. +39 0471 796 110

Verkehrsmeldezentrale Bozen

Tel, +39 0471 200 198;
www.provinz.bz.it/verkehr
Bollettino del traffico Bolzano
Tel, +39 0471 200 198;
www.provincia.bz.it/traffico

Herausgeber, Idee, Konzept:
Tourismusverein Partschins, Rabland, Töll
Grafische Umsetzung: www.id-creativstudio.it, www.lanarepro.com
Fotos: Tourismusverein Partschins, Helmuth Rier, Texelbahn, Sighart Ritsch, Marketinggesellschaft Meran, Frieder Bickle, IDM, Erich Unterthurner, Hotel Waldhof, Alex Filz, Tourismusverein Naturns, Kurt Tappeiner, Eisenbahnwelt, Damian Pertoll, Fabrizio Arigossi, Jessica Arpin, Chantal Redavid, Thermo Meran, Kurverwaltung Meran
Druck: Lanarepro
Alle Rechte vorbehalten



SONNENBERG MONTE SOLE

PARTSCHINSER WASSERFALL
CASCATA DI PARCINES

TABLÄND TABLÄ

PARTSCHINS PARCINES
637 m

RABLÄND RABLA
525 m

TÖLL TEL
510 m

QUADRAT

ASCHBACH RIOLAGUNDO

MERAN - BOZEN
LAGUNDO - MERANO



NATURNS
NATURNO

RESCHENPASS
PASSO RESIA

NATURNS
NATURNO

MTB-Gebiet
Percorsi MTB

Sonnenberger Panoramaweg
Sentiero panoramico Monte Sole

Rablander Waalweg - Sentiero d'acqua di Rabla

Partschinser Sagenweg
Sentiero delle leggende

Partschinser Waalweg - Sentiero d'acqua di Parcines

Mühlwaal - Sentiero d'acqua „Mühlwaal“

Fußweg Plars - Algund - Meran

Sentiero per Plars
Lagundo - Merano

Algunder Waalweg
Sentiero d'acqua
di Lagundo

Marlinger Waalweg
Sentiero d'acqua di Martengo

Waldweg Töll - Sentiero per Tel

VINSCHGAUER STRASSE SS38

VINSCHGAUER STRASSE SS38

VINSCHGAUER STRASSE SS38

Etschradroute / Pista ciclabile
Via Claudia Augusta

Aschbacher Straße

Quadratstraße

Alte Landstraße

MERAN - BOZEN
LAGUNDO - MERANO

Etsch / Adige

Etsch / Adige

Riedstraße

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

SEILBAHN ASCHBACH
FUNIVIA RIOLAGUNDO

TECHNICSCHAUPLATZ
INSTALLAZIONE ARTISTICA DELLA TECNICA

JAKOBUSKIRCHLEIN
CHIESETTA DI S. GIACOMO

HANDWERKERZONE
ZONA ARTIGIANALE

Biotop
„Fischerteich“
Biotopo

ST. HELENA

PETER MITTERHOFER WOHNHaus
CASA DI PETER MITTERHOFER

STACHLBURG
CASTELLO STACHLBURG

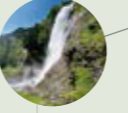
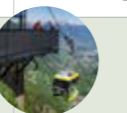
SONNENBERG

FARMERMÜHLE

SCHREIBMASCHINENMUSEUM
MUSEO DELLA MACCHINA DA SCRIVERE

SCHLOSS SPAUREGG
CASTEL SPAUREGG

ANSITZ GAUDENTENTURM
PODERE GAUDENTENTURM



Aus der Vielfalt schöpfen Attingere a piene mani



Sportlich unterwegs

Wander- und Bike-Gebiet

Paradiso sportivo

Un eldorado per escursionisti e appassionati di bicicletta e mountain bike.



Wasserwelten

Rauschende Bäche und größter Wasserfall Südtirols mit Heilwirkung

I mondi dell'acqua

Ruscilli mormoranti e la più grande cascata dell'Alto Adige con effetto curativo.



Luftige Höhen

2 Bergseiten – 3 Seilbahnen

Cime aeree

2 monti – 3 funivie



Charme & Charakter

Malerische Gassen und Ansitze

Charme e carattere

Vicoli pittoreschi e case nobili



3 einzigartige Museen

Sammelsurien entdecken und staunen!

3 musei unici

Scoprite questi mondi affascinanti



Wer einmal hat, will mehr

Alpenländische Würste & Südtiroler

Gastfreundschaft

Chi li conosce, vuole di più

Sapori alpini e ospitalità altoatesina


Partschins
Rabland, Töll

IM MERANER LAND
A MERANO E DINTORNI

Tourismusverein Partschins, Rabland, Töll
Associazione Turistica Parcines, Rablà e Tel

Via Spauregg-Straße 10 · I-39020 Partschins/Parcines
Tel. +39 0473 967 157 · Fax +39 0473 967 798

www.partschins.com · info@partschins.com

www.tvpartschins.blogspot.it

Meraner Land
ALPIN-MEDITERRANES LEBENSGEFÜHL
IL FASCINO DELLA VITA ALPINA

SÜDTIROL


Südtirol · Alto Adige
Balance

ÖTZIBIKE
ACADEMY